I Galwe Sulat Febe Ale Pol di dad To Ftoo di ku Dyisas di Tésalonika

1 Do, Pol, na Silas, na Timoti febe i sulat ani di
gamu dad to ftoo di ku Dyisas déé di Tésalonika,
dunan i dad to nfun Dwata Mà, na Dyisas Krayst
i Amuto.
2 Yé kayèmi moon ku Dwata Mà na i Amuto
Dyisas Krayst mlé gamu kafye na ktanak nawa.

I kukum ku ta kel Krayst

3 Dad flanek, là ti fakay ku là sigi gami fasalamat
di Dwata du mdà di gamu, du too midul i kaftooyu
di Dwata, na i kasakdoyu di kat satu gamu.
4 Na yé duenam man, galmi gamu dag ku
lnauymi i dademe banwe gustifun i dad to ftoo di
Dwata. Yé duenmi mdag gamu du mdà di ktahà
nawayu, na i ksaligyu di lam i kdee dad kaflayam
na klimah galyu gnagu.
5 Ani gudmilè dun na tluh i kukum, na mdà
ani, nun kagtenyu magin di Kagotan, na mdà di
kaginyu, nun dad kaflayam.
6 Du too tluh i nimò Dwata, taman falnayaman i
dad to falmayam gamu.
7 Na faftudan gamu di dad kaflayamyu na lê
man gami. Yé kimò Dwata ani ku ta kel i Amuto
Dyisas mdà di langit, magin i dad maltulus kasali-
ganan.
8 Magin i dinè lifoh du falnayaman i dad to là
dmilè Dwata, na là dmawat i Fye Tulen gablà di
Amuto Dyisas.

9 Maflayam ale kel di landè sen, na gawag ale di
Amuto, na di kaltulusan too mneng.
10 Silang gdohò ani ku ta kel i Dun Samfulê du
dnawatan i kdayen na afè mdà di dad ton i ftoo
di kenen. Na balù gamu, lê gagin di dale, du ta
fantooyu i Fye Tulen tdòmi di gamu.
11 Yé duenmi sigi dmasal gamu. Ani fnimi di
Dwata, nimòan gamu gten di katlon gamu. Mulà
moon fagu di gnaganan, fadsalan i nawayu di
kdee fye, na snikofan i nimòyu di ta kaftooyu.
12 Fagu dini, gdayenyu dagit i Amuto Dyisas, na
lêan gamu dnayen, du mdà di kafye i Dwatato, na
i Amuto Dyisas Krayst.

2

I kakel i to mimò i kdee sasè

1 Na ani, dad flanek, gablà di kakel Dyisas Krayst
i Amuto, na di kastifunan gito di safédan, nun
kayèmi fni di gamu.
2 Nangyu fsamuk i nawayu, na nang gamu likò
di man i dad to ta sana kel kun i Du Amuto. Na
nangyu fantoo, balù ku manla yé gulmingela dun
di satu to gmadè, ku demen di tdò i dad to, ku
demen fagu di sulat manla mdà di gami kun.
3 Too gamu fgeye tà gamu mafgaw. Du silang kel
i Du Amuto ku ta too knang i dad to i Dwata, na
ku ta msut i to mimò i kdee sasè. Kabay i to ayé,
di gusenan, landè dademe gugafatan ku là ditù di
lanaw lifoh.
4 Knangan i kdee dwata fnangamfù i dad to, na
i kdee man i dad to mtiu, na fdatahan i kton di
kdeela. Na fusuk kenen na sudeng di lam i Bong

Gumnè Gumangamfù di Dwata, du yé manan ke-
nen kun i Dwata.
5 Kan? Ta là kè gafaldamyu i tulen-gu gamu di
lamgu mnè di safédyu?
6 Du ani, nun fnang dun, na ta gadèyu ani. Bay
ku ta ftoh i bangan, yé klon kel.
7 Ta sana matnù i dad tnikeng nimòan too sasè,
bay silang mti lamwà i kdeen ku ta là dini i fam-
nang dun.
8 Na yé klo i to mimò kdee sasè ayé msut. Bay ku
ta kel i Amuto Dyisas, fnatin i to ayé fagu di yufan,
na fagu di kfiten i kneng i kaltulusan.
9 Yé gumdà gnagan i to ayé di ku Satanas, na
fiten dad ilè i kdatahan na i dad tnikeng nimò du
fye mafgaw i dad to.
10 Gnamitan i kdee kfagu lmimbung i dad to
ta fan falnayam. Yé duen falmayam dale, du là
dnawatla, na là bong nawala i kaglut gamfalwà
dale moon.
11 Du là dnawatla i kaglutan, yé baling febe
Dwata di dale i kagéng fandam du fye fantoola i
kéng.
12 Taman, maflayam i kdee dad to là ftoo di
kaglutan, baling yé kanbayanla i tmunà di salà.

I kalék Dwata i dad to

13 Bay, dad flanek, i too kanbong nawa i Amuto,
là fakay ku là sigi gami fasalamat di Dwata gablà
di gamu du mdà di munan, ta nalékan gamu du
fye galwà gamu* fagu di gnagan i Mtiu Tulus ftiu
gamu, na mdà di kaftooyu i glut.

---

* **2:13** 2:13 Ku demen nalékan gamu du fye gamu muna galwà.

14 Ani duenan malék gamu fagu di katdòmi i Fye
Tulen, du fye gagin gamu di kdatah i Amuto Dyisas
Krayst.
15 Yé duenam man, dad flanek, fbagal gamu di
kaftooyu, na busekyu di nawayu i kdee tdòmi di
gamu fagu di talù na di sulat.
16 I Amuto Dyisas Krayst, na i Màto Dwata i
kamdo gito, na mdà di kafyen, tan-galan ato kel di
landè sen, na banlén ato init nawa fatan i kafye fan
kel.
17 Mulà moon tan-galan i nawayu, na fanba-
galan gamu du fye gaganyu mimò na talù fye.

3

Dnasalyu gami

1 Na di gusenan, dad flanek, ani fnimi di gamu,
tooyu gami dnasal du fye mlal mbel i Tnalù Dwata,
na nafè i dad to lminge dun salngad di gamu nimò.
2 Lêyu gami dnasal, fye falwà Dwata gami di dad
to sasè du là ti sdulê ftoo i kdee dad to.
3 Bay too gsalig i Amuto, na kenen fambagal na
kamlung gamu di ku Satanas.
4 Na mdà di Amuto, gadèmi na nimòyu i dad
manmi gamu, na fanlesyu mimò dun.
5 Mulà moon too faglabat Amuto i kakdo Dwata
na i ktahà nawa mdà ku Krayst.

Nang gamu falweh

6 Na dad flanek, fagu di kdatah i dagit Amuto
Dyisas Krayst, dekmi gamu fawag di dademeyu
ftoo malweh, du là mimen ale di ta tdòmi gamu.

7 Du ta gadèyu na là fakay ku là ganbetyu i
nimòmi, na ta teenyu sa, là ti myà gami talbahò di
lammi mnè di safédyu.
8 Là ti tadè gami mni di gamu, bay bnayadmi i
kdee gulandèmi. Falgad gami talbahò di mdu na
di kifuh du fye là maflayam gamu mifat gami.
9 Balù nun ktoomi mni di gamu i dad gulandèmi,
bay knèan, baling gami fagtuh talbahò du fitemi
gamu i guflingen fye ganbetyu.
10 Di lammi mnè déé di safédyu, ta galmi man di
gamu, “Nangyu fankaan i to malweh.”
11 Na ani duenmi man ani du gadèmi na nun kun
dad to déé di gamu too malweh, na lo yé nimòla
lmabet di nimò dademe dad to.
12 Di kdatah i dagit Amuto Dyisas Krayst, ani
dekmi na fngewemi di dad to ayé. Kudung ale
talbahò fye nun wèla dad gulandèla.
13 Na gamu, dad flanek, nang gamu ftakas mimò
fye.
14 Na ku nun to di gamu là nimenan i manmi di
sulat ani, tnandàyu i to ayé, na nang gamu sgalak
di kenen du fye too myà.
15 Na nangyu kenen knuntra, bay fanngeweyu
kenen salngad kafngeweyu i flanekyu.

I gusen i sulat Pol

16 Mulà moon i Amuto, dunan i gutambul i
ktanak nawa, klonto mlé gamu ktanak di kdee
kfagu, na i Amuto magin di kdeeyu.
17 Do Pol, smulat ani—kumusta di gamu. Ani ilè
di kdee dad sulatgu na do gumdàan, du ani sa i
dalan-gu smulat.

18 Mulà moon i kafye Amuto Dyisas Krayst ma-
gin di kdeeyu.

I Falami Kasafnè (New Testament)
New Testament in Blaan, Koronadal

copyright © 1995 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Koronadal Blaan (Blaan, Koronadal)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 1995, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.
You do not sell this work for a profit.
You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Blaan, Koronadal

© 1995, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.
You do not sell this work for a profit.
You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
14bc4c76-f8e3-589b-ae5a-218cf6de169a